

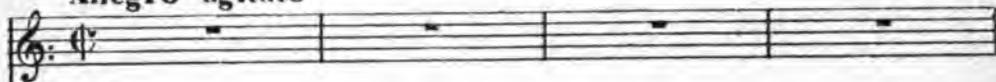
ACTE III

I^{er} TABLEAU — Chez le Roi.

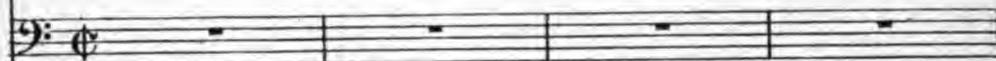
SCÈNE I

Allegro agitato

SURREY



HENRY

**Allegro agitato**

PIANO



Récit
SURREY

Si - re le Lé - gat du saint Père Ar - rive au pa - lais: il es -

Récit

s. -pè - re Qu'i - ci vous dai - gne - rez le voir.

HENRY

(Brusquement)

Je ne veux pas — le re - ce -

a Tempo All!

ii - voir! Mais il pré -

SURREY

a Tempo All!

p

S. *- tend que son de - voir ex - i - ge...*

cresc. *f*

HENRY (avec colère)

Je ne veux pas le re - ce - voir, te dis - je!

v *f*

(Surrey sort en s'inclinant)

M.G.

SCÈNE II

Même mouv! *f*

HENRY

Même mouv! Ah! Ce pouvoir de Ro - -

PIANO

f

pb *bb* *b*

H. - me Qui met l'Eu - rope en - tiè - re aux ge -

H. - nous d'un seul hom - - me Pè -

H. - se - ra-t-il tou - jours sur la tê - te des

f

(♩ = ♩)

H. *Rois? Est-ce même être Roi que su*

H. *bir cette en - tra - ve, Qu'être maî - tre d'un*

H. *peuple, et d'un vieillard es - clave, Que sentir un de - voir au - dessus de ses*

(♩ = ♩)

H. *droits? Non! ce n'est pas régner que traîner cet - te*

H. *f* *Récit.*

- chaî - ne .S'il ne te_nait qu'à

f *cresc.* *f* *Récit.*

H. *b3*

moi, l'heu_re serait prochai_ne Où les Rois af_franchis, dé_li_vrés en tous

a tempo Mod^{lo}

H. lieux, n'auraient plus pour de _ voir que leur tou_te puis - san - ce,

a tempo Mod^{lo} *p*

H. *molto cresc.* *f*

Pour loi leur cons_ci - en - ce

vc

All: non troppo

Et pour Pa - pe que Dieu!

HENRY.

p

Mais

pp

Meno mosso

pp

An - ne va ve - nir; Je l'at -

p Récit.

- tends en ce lieu. Ame qui me demande un entretien su - prê -

SCÈNE III

And^{te} con moto

ANNE

HENRY

PIANO

p

Ped.

me. Ah! la voi - là, qu'elle est

H.

bel - le!

cresc.

H.

Ma bien ai - mé - e, en - fin je vous re -

p *pp*

H.

- vois... mer - ci!

p *f*

Récit Lentement
ANNE

p

Si vous connaissiez, ô mon maî_tre, La raison qui m'a_mè_ne i _

p Récit

A.

- ci, Vous se_riez moins joyeux peut é_tre. Je

HENRY.

Que vou_lez vous di_re?

ppp

A.

veux, Si_re, vous di_re qu'à mes vœux Tant de cho_ses sont op_po_

pp

A.

- sé_es

HENRY

Que pour vo_tre re_pos sa _

Ces cho_ses, Je les bri_se _rai...

f

à Tempo And^{te} con moto

A. *crédés redoutant, même brisés. J'aime mieux re-non-*

a Tempo And^{te} con moto

A. *-cer à ce projet si doux Qui pour moi glorieux est périlleux pour*

A. *All^o agitato*

All^o agitato

p *mf* *p*

vous Si quelque jour

A. *cresc.*

pour moi, détrôné, proscrit,

mf *p* *f*

M.G.

A. *p*

Si - re, vous al - liez me mau - di - re De moi

A.

plutôt dé_tournez — votre main Et renon_cez à cet hy-

dim. *p* *pp*

Detailed description: This system shows the vocal line and piano accompaniment for the first part of the piece. The vocal line is in treble clef with lyrics 'plutôt dé_tournez — votre main Et renon_cez à cet hy-'. The piano accompaniment is in bass clef, starting with a *dim.* marking and ending with *pp*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with some triplets.

A.

- men **All' molto** HENRY *p* Prends garde,

pp

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest for 'men' followed by 'HENRY' in a bass clef and 'Prends garde,' in a treble clef. The tempo is marked 'All' molto'. The piano accompaniment features a *pp* marking and includes a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

H.

An - ne! comme u_ne la _me, Au cœur un soupçon m'est en -

Detailed description: This system shows the vocal line and piano accompaniment for the second part. The vocal line is in bass clef with lyrics 'An - ne! comme u_ne la _me, Au cœur un soupçon m'est en -'. The piano accompaniment is in treble clef, featuring a melodic line with many slurs and ties.

H.

- tré! *cresc.* Pour — te dé_rober à la flam - me Dont tu

p

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics '- tré! Pour — te dé_rober à la flam - me Dont tu'. The piano accompaniment is in treble clef, featuring a melodic line with many slurs and ties, and a *p* marking. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

H. 
vois mon cœur dé - vo - ré N'au - rais - tu - pas, toi même

ANNE 
Mon maî - tre Appre -
H. Au fond de l'â - me un autre a - mour?

A. 
- nez à me mieux con - naî - tre!

(avec passion)
A. 
Vous seul é - tes ma vie et mon

A. cœur et ma foi Et je n'ai me que vous! —

cresc.

Le double plus lent

A.

Le double plus lent

f

p

Ped.

HENRY (regardant Anne en face)

C'est un bon-heur pour toi!

pp

ppp

Ped.

SCÈNE . IV

Allegro

ANNE

HENRY

NORFOLK

PIANO

(avec colère) *f*

3

Que me veut-on?

Allegro

NORFOLK **Récit**

Malgré vo-tre dé - fen - se, Le Lé - gat porte i - ci ses

Récit

a tempo All^o

ad lib.

pas .

Il in - siste, il pré -

a tempo All^o

a Tempo

N. - tend qu'il ne par - ti - ra pas Sans

Récit *a tempo Mod^{to}*

N. vous a_voir par_lé se_lon sa consci_en_ce

Récit *a tempo Mod^{to}*

pp

HENRY

Qu'il en_tre donc!

p marcato

pp

H. Je l'attends front le_vé, Puisque c'est son plai_sir d'être par nous bra_

SCÈNE V

Lento maestoso

ANNE

HENRY

NORFOLK

LE LÉGAT

PIANO

Lento maestoso*sostenuto*

LE LÉGAT (en s'inclinant)

HENRY (brutalement)

Si - re!

Un instant, Monsieur!

Récit

H.

Norfolk! préviens la Rei - ne

Que bientôt va sonner l'heu - re du ju - ge -

Récit

a Tempo **NORFOLK** Récit a Tempo Mod^{lo} 253 **HENRY**

H. - ment! Sire, de comparaître elle attend le moment Bien!

a Tempo Récit a Tempo Mod^{lo}

(s'adressant à Anne)

H. Anne, a - dieu! De vous

p pp

H. plaire a_vant fait le ser-ment, Je promets à nos vœux la victoi_re pro-

M.D.

H. ANNE - chai - ne Si - re, mer - ci!

pp

(Norfolk sort avec Anne)

SCÈNE VI

HENRY *Récit* *mf*

Mon - sieur, bien qu'à bon droit sur -

LE LÉGAT

PIANO *f* *Récit*

H.

- pris De voir te - nus par vous mes or - dres en mé - pris, Jé - cou - te ...

Maestoso
LE LÉGAT

p

Ô Roi, par - don -

Maestoso

p

sostenuto

le

L.

- nez à mon zè - le Ce

sostenuto

M.D.

1^e
L.

m'est cro_yez le, Si - re, u - ne cho - se cruel - le

1^e
L.

De vous dé_so_bé_ir pour o_bé_ir à Dieu

HENRY (violemment) LE LÉGAT *crac.*

f Et qui vous y for_ ce, morbleu! L'espoir_ de vous sauver.

1^e
L.

le sou_c_i de votre â - me, Votre é_ter_nel sa -

HENRY (ironiquement)

le
L. *p* *tr.* *p*

_ lut, mon de_voir de chré_tien D'un i_nu_ti_le

H. *tr.* *3* *3*

soin vo_tre zè_le s'en_flam_me

LE LÉGAT

p

Pourtant, Sire, écoutez moi bien!

cresc.

le
L. Soy_ez prudent, a_bandonnez de

HENRY

f *b_y*
Jamais!

le
L.
grâ - ce Ce pro-jet condam-né par le Pa - pe.

le
L.
Votre pouvoir de maux terri- bles s'embar- rasse Si Rome est contre

Poco animato
HENRY *p*

Ces maux, je m'y soumetts!

le
L.
vous! Rap- pe- lez- vous le sort —

Poco animato
p

le
L.
de qui lut- ta contre el - le,

le
L.

Et tant de Rois vaincus — dans leur vaine querel — le!..

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line (soprano) is written in a bass clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It features several slurs, accents, and triplet markings. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines. The lyrics are: "Et tant de Rois vaincus — dans leur vaine querel — le!..".

le
L.

A — près la — voir bra — vée

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with slurs and accents. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand. The lyrics are: "A — près la — voir bra — vée".

le
L.

im — plo — rant son par — don

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line continues with slurs and accents. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand. The lyrics are: "im — plo — rant son par — don".

le
L.

Phi lippe Auguste en France, en ALlemagne Othon

sfz *dim.*

Detailed description: This system contains the fourth line of music. The vocal line continues with slurs and accents. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand. The lyrics are: "Phi lippe Auguste en France, en ALlemagne Othon". Dynamic markings include *sfz* and *dim.*

Légerement
HENRY

p Il n'est pas d'histoire é - ter - nel - le, Lé - gat, je

pp

Ped.

H. sais comme vous les effrois Que le Pape — inspi - rait aux

H. Rois, Mais les temps sont loin je les -

leggiero

p

H. - père, Où Bar - be - rous - se, l'em - pe -

H. *re*ur, Cour_bait son front a_vec ter -

H. *re*ur De_vant la mu - le du - Saint Pè - re
LE LÉGAT (avec inquiétude)
p Qu'enten_dez-vous

le L. *Animato* HENRY (avec fermeté)
di_re? *Animato*
Qu'au nom de cet es_prit qui vous sem_ble re -

H. -bel_le Mais en qui tout se renou_velle,

H. *f*

En cas de refus, j'en ap - pelle au peuple! pourquoi

LE LÉGAT *ff*

Un schisme?

H.

non? Des ju - ges vien - dront tout à

pp

H.

l'heu - re Qui par moi con - vo - qués bri - se - ront cet hy -

H.

- men Et si le Saint Pè - re de - main N'a

pp *cresc.*

H. *pas ra-ti-fi-é leur ar-rêt que je meu-re...*

H. *Si... LE LÉGAT *ff**
N'a-chevez pas Si-re

le L. *il en est encor temps Songez donc que c'est vous*

le L. *Qui dans quel-ques instants, Seul, devant l'avenir, vo-tre*

le
L.

peuple et le monde, Déchaînez sur tous

le
L.

la tem_pête qui gron

cresc.

p

le
L.

- de

ff

p

pp

Meno mosso
HENRY (avec hauteur)

mf Jac_cep - te le des_tin dont vous me me_na_ciez

Meno mosso

fp

fp

1^o Tempo

(Le Légat veut insister)

H. *Donc au re-voir, Légat, il suf- fit... C'est as -*

1^o Tempo

fp

(le Roi s'éloigne)

H. *- sez!*

p

pp *mf* *pp*

SCÈNE VII

Mod.^{lo} maestoso (♩ = ♩) *p*

LE LÉGAT

Fa-tal or-gueil des Rois dont le

Mod.^{lo} maestoso (♩ = ♩) *pp*

PIANO

1^e L. *pp*

ciel veut la per - te tils mar-chent fiers et couron-nés

pp

1^e L.

Sans voir la tombe grande ouver - te De vant leurs pro-jets condam -

M.D.

cresc.

1^e L. -nés! Dra-pés dans la pourpre é-cla-tan - te,

le
L.

Vers cet a - bi-me qui les ten - te Ils s'a -

le
L.

-vacent prédesti - nés!

p *f*

Ped

p **All^o non troppo cresc.**

le
L.

Lesplandre est crimi - nel!.. Mais pour la pau - vre

All^o non troppo

p

le
L.

Rei - ne, Pour le peuple in - no - cent que la fu -

p

le L. *leur* en - trai - ne Dans le gouffre ouvert sous ses

le L. pas, *f* $\frac{1}{2}$ Ô Dieu bon, la pi -

le L. *dim.* - tié tu ne la dé - fends pas *sempre p* Dé - tour - ne leur des -

le L. *cresc.* - tin de son des - tin *p* fa - rou - che, Ils

le
L.

n'ont pas mé-ri - té — que ta droi - te les tou - che A - vec

f

le
L.

une é - ga - le ri - gueur. C'est pour eux —

espress.

Ped. * Ped. *

le
L.

seuls que je t'im - plo - re, Et que

Ped. * Ped. * Ped. Ped. * Ped. *

le
L.

jo - se te dire en - co - re: De - tourne deus ces maux Sei -

Le double plus lent *dim.*

Le double plus lent

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. Ped. *

le L. *p*

-gneur!... Dé - tourne deus ces maux, Sei -

pp

Ped. *

le L. *p*

-gneur! Et pourtant -

1^o Tempo *dim.*

p *f* *p* *pp*

Ped. *

le L.

- Je suis prêt a t'o - bé - ir, Sei - gneur!

Ped.

le L.

Por - teur de ta pa - role au - gus - te Et re - vè -

pp

*

le
L.
tu — par toi d'un su — bli — me pou —

— voir *cresc.* A l'im pie, à qui te blas — phê — me

Je sau — rai, lançant l'a — na — thé — me, Jus — qu'au

bout — fai — re mon de — voir! *p* (le Légal sort)

f *diminuendo* *p* Fin du 1^{er} Tableau

2^e TABLEAU — La salle du Synode.

MARCHE DU SYNODE

Mod^{lo} maestoso

PIANO

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The time signature is common time (C). The music begins with a dynamic marking of *ff* (Trompettes dans la coulisse). The notation includes quarter notes, eighth notes, and rests.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation from the first system. A dynamic marking of *pp* appears in the middle of the system. The notation includes quarter notes, eighth notes, and rests.

Third system of the musical score. It continues the grand staff notation. A dynamic marking of *p* is present. The text "(à l'orchestre)" is written in the middle of the system. The system concludes with the text "(Entrée des" above the staff.

Fourth system of the musical score. It continues the grand staff notation. The text "huissiers et massiers précédant le cortège)" is written above the staff. The notation includes quarter notes, eighth notes, and rests.

Fifth system of the musical score. It continues the grand staff notation. The notation includes quarter notes, eighth notes, and rests.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with various note values and rests, including a fermata over a measure in the bass line.

Second system of musical notation. It includes the instruction *espress.* above the staff. Below the bass line, there are markings for *Ped.* (pedal) and a star symbol *★* with a vertical line, indicating a specific performance instruction.

Third system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

(Entrée de l'archevêque de Cantorbéry)

Fourth system of musical notation, marking the beginning of the section titled "(Entrée de l'archevêque de Cantorbéry)". It features dynamic markings such as *mf*, *dim.*, *p*, and *mf* throughout the system.

Fifth system of musical notation, concluding the page with further musical notation and dynamics.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with two sharps (F# and C#). It begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand plays a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a *pi f* dynamic marking.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features a more active melodic line with frequent slurs and accents. The left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, marked with the section title "(Entrée du Roi)" above the staff. The dynamics include *dimin.* (diminuendo), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo). The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a more rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with two sharps. It begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand plays a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a *p* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, marked with the section title "(Entrée de la Reine)" above the staff. The dynamics include *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *f* (forte). The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a more rhythmic accompaniment.

cresc.

sempre cresc.

8

(Entrée des Juges)

f

Ped. ★ Ped. ★

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

7 3 3 7 3 7 3 3 7 3 3 7 3

This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The notation includes various rhythmic patterns, including triplets and slurs. Dynamic markings such as *mf* are present. The piece concludes with a double bar line and a fermata over the final notes. The page number 275 is located in the top right corner.

LE SYNODE

And^{te} sostenuto

JUGES 2^e CHŒUR

TÉNORS *mf* La cause — est grave et so - len - nel -

BASSES *mf* La cause — est grave et so - len - nel -

SOPRANOS

CONTRALTOS

1^{er} CHŒUR

TÉNORS

BASSES

And^{te} sostenuto

PIANO

p *p* *mf*

Ped. ★

- le Qu'il — nous faut ju - ger en ce jour —

- le Qu'il — nous faut ju - ger en ce jour —

La cause — est grave et so-len-nel — le Que l'on va ju -

La cause — est grave et so-len-nel — le Que l'on va ju -

La cause — est grave et so-len-nel — le Que l'on va ju -

La cause — est grave et so-len-nel — le Que l'on va ju -

pp

alio

cresc.
Peut-on bri - ser la chaî-ne de l'a -

cresc.
Peut-on bri - ser la chaî-ne de l'a -

-ger en ce jour!

-ger en ce jour!

-ger en ce jour!

-ger en ce jour!

-ger en ce jour!

pp

cresc.

Ped.

★

f -mour Que le pa - pe fit é - ter - nel - le. *p*

f -mour Que le pa - pe fit é - ter - nel - le. *p*

f La cause est gra - ve *p* La cause est grave et so - len -

f La cause est gra - ve *p* La cause est grave et so - len -

pp

f La cause est gra - ve *p* et —

f La cause est gra - ve *p* et —

f - nel - le La — cause est grave et *dim.*

f - nel - le La — cause est grave et *dim.*

f - nel - le La — cause est grave et *dim.*

f - nel - le La — cause est grave et *dim.*

f - nel - le La — cause est grave et —

so - len - nel - le!

so - len - nel - le!

p
so - len - nel - le!

p
so - len - nel - le!

p
so - len - nel - le!

p
so - len - nel - le!

p *pp*

ppp

Même mouv!

CATHERINE

LADY CLARENCE

DON GOMEZ

SURREY

GARTER

HENRY

NORFOLK

L'ARCHEVÊQUE
DE CANTORBÉRY

TÉNORS

BASSES

TÉNORS

BASSES

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Le Synode est ou-vert, à tous Dieu fasse droit! —

4 DAMES D'HONNEUR avec les Sopranos.

4 PAGES avec les Contraltos.

Même mouv!

JUGES

4 SEIGNEURS

CHŒUR

G.

JUGES

Le Sy_node est ou_vert, à tous Dieu fasse droit!

Le Sy_node est ou_vert, à tous Dieu fasse droit!

cresc. *p cresc molto*

L'ARCHEVÊQUE (avec solennité) *mf*

Toi qui

(♩ = ♩)

f *dimin* *p*

Ped *

l'A.

veil les sur l'An_gle_ter_re

JUGES

4 SEIGNEURS

CHŒUR

p
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

p
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

p
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

p
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

p
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

p
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

p
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

p
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

L'ARCHÉVÊQUE

mf

Dieu _____ puis - sant _____

ter - re _____

ter - re _____

ter - re _____

ter - re _____

ter - re _____

ter - re _____

ter - re _____

ter - re _____

x 7 x 7 7 7

1^oA. *p* die - te - nous ta - loi! Dieu puis -

Ténors (JUGES) *p* Dieu

Sopranos (CHŒUR) *p* Dieu

M.D.

SURREY *p* Dieu puis - sant Dic - te - nous ta -

GARTER *p* Dieu puis - sant

1^oA. - sant Dic te nous ta loi!

puis - sant die - te - nous ta loi!

puis - sant die - te - nous ta loi!

CATHERINE

p
 Dieu — qui — veil — les — sur — l'Angle — ter — re —

LADY CLARENCE

p
 Toi — qui — veil — les — sur — l'Angle —

DON GOMEZ

p
 Dieu — qui — veil — les — sur — l'Angle — ter — re —

s.
 loi!

NORFOLK

p
 Toi — qui — veil — les — sur — l'Angle —

Ténors

p
 Toi qui veil — les sur l'An — gle — ter — re

Basses

p
 Toi qui veil — les sur l'An — gle — ter — re

JUGES

Contraltos (CHŒUR)

p
 Dieu! Dieu!

C. Die - te - nous ta loi!

L.C. - ter - re die - te - nous ta loi!

D.G. Die - te - nous ta loi!

S. Dieu! die - te - nous ta loi!

GARTER Dieu! die - te - nous ta loi!

HENRY Dieu! die - te - nous ta loi!

NORFOLK Dieu! die - te - nous ta loi!

- ter CARCHEVÊQUE re die - te - nous ta loi!

Toi qu'en - tou - re un

JUGES Dieu! die - te - nous ta loi!

Dieu! die - te - nous ta loi!

4 SEIGNEURS Dieu! die - te - nous ta loi!

Dieu! die - te - nous ta loi!

Sei gneur!

CRÉEUR Dieu! die - te - nous ta loi!

Dieu! die - te - nous ta loi!

Sei gneur!

Detailed description: This is a page of a musical score for a choral work. It features ten vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are: C. (Coprino), L.C. (L'Organo), D.G. (Duo Grand), S. (Soprano), GARTER (Garter), HENRY (Henry), NORFOLK (Norfolk), CARCHEVÊQUE (Carchevêque), JUGES (Judges), 4 SEIGNEURS (Four Lords), and CRÉEUR (Creator). The lyrics are in French, with the main text being 'Dieu! die - te - nous ta loi!' and 'Toi qu'en - tou - re un'. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, dynamics (pp, p), and articulation marks. The piano part at the bottom consists of a grand staff with treble and bass clefs.

1. A.

triple mys-tère

JUGES

Ténors *f*

Basses *f*

Basses (SEIGNEURS) *f*

Basses (CHŒUR) *f*

Toi qu'en -

Toi qu'en -

Toi qu'en -

cresc. f

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

CATHERINE

LADY CLARENCE

DON GOMEZ

SURREY

I.A.

A tes en - fants — ré - vè - le - toi — révè - le - Basses (JUGES)

p Dieu puissant —

p Dieu puissant —

p Dieu puissant —

p Dieu puissant —

p Dieu puissant —

p A tes en - fants — révè - le -

cresc.

C.

Toi — qui veil - les — sur l'An - gle -

D.G.

Toi — qui veil - les — sur l'An - gle -

HENRY

NORFOLK

Toi — qui veil - les —

Toi — qui veil - les —

I.A.

- toi

- toi

p

C.
- ter - re — A tes en - fants —

D.G.
- ter - re — A tes en - fants —

H.
sur l'An - gle - ter - re — Ô Dieu puis -

N.
sur l'An - gle - ter - re — Ô Dieu puis -

F.A.
Ô Dieu puis -

Sopranos *P cresc.*
Ô Dieu puis -

Contraltos *P cresc.*
Ô Dieu puis -

Ténors *P cresc.*
Ô Dieu puis -

Les 4 Seigneurs avec le Chœur
Basses *P cresc.*
Ô Dieu puis -

cresc.

C. *ré - vè - le toi!*
LADY CLARENCE *f* *Dieu!*

B.G. *ré - vè - le toi!*
-SURREY *f* *Dieu!*

G. *ré - vè - le toi!*
-GARTER *f* *Dieu!*

II. *- sant Dieu!*

N. *- sant Dieu!*

PA. *- sant Dieu!*

JUGES
Tenors *Ô Dieu!* *dim.*

Basses *Ô Dieu!* *dim.*

Ô Dieu!

- sant, Ô Dieu puis - sant à tes en - fants

- sant, Ô Dieu puis - sant à tes en - fants

- sant, Ô Dieu puis - sant à tes en - fants

sant, Ô Dieu puis - sant à tes en - fants

f *e.*

C. *f* *e.*

L.C. *p* A tes en - fants A tes en -

D.G. *p* A tes en - fants

S. *p* A tes en - fants

G. *p* A tes en - fants

H. *p* A tes en - fants

N. *p* A tes en -

PA. *p* A tes en -

Two empty musical staves, one in treble clef and one in bass clef.

dim. *p*

ré - vè - le toi!

dim. *p*

ré - vè - le toi!

dim. *p*

ré - vè - le toi!

dim. *p*

ré - vè - le toi!

dim. *p*

Two musical staves (treble and bass clef) with piano accompaniment.

dim. *dolce*

C. - fants rêvè - le - toi! Ô Dieu puis_sant ré -

L.C. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis_sant ré -

DG. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis_sant ré -

S. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis_sant ré -

G. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis_sant ré -

H. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis_sant ré -

N. - fants rêvè - le - toi! Ô Dieu puis_sant ré -

PA. - fants rêvè - le - toi! Ô Dieu puis_sant ré -

pp 2^o Dieu!

pp Dieu!

pp 1^o Dieu!

pp Ô Dieu ré -

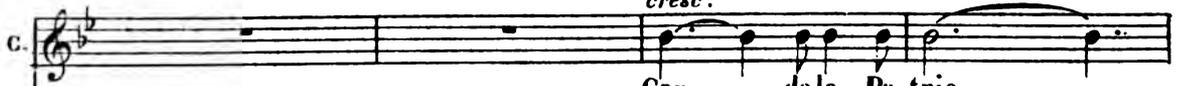
pp Ô Dieu ré -

pp Ô Dieu ré -

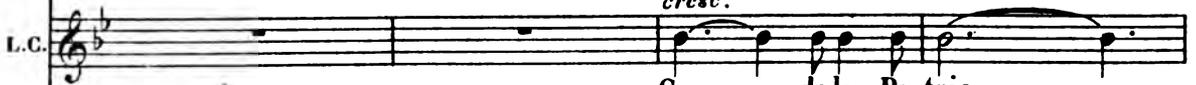
pp Ô Dieu ré -

pp Ô Dieu ré -

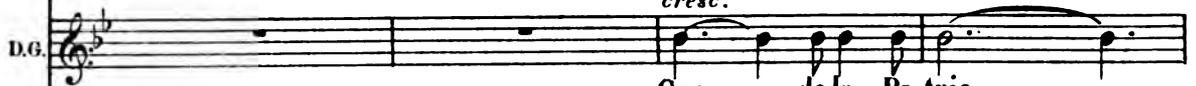
cresc.

C.  Gar - de la Pa - trie

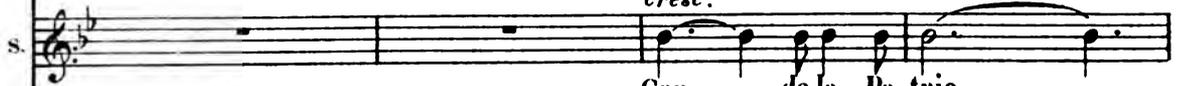
cresc.

L.C.  Gar - de la Pa - trie

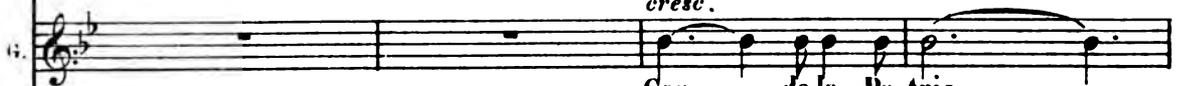
cresc.

D.G.  Gar - de la Pa - trie

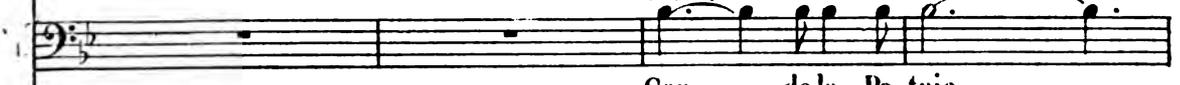
cresc.

S.  Gar - de la Pa - trie

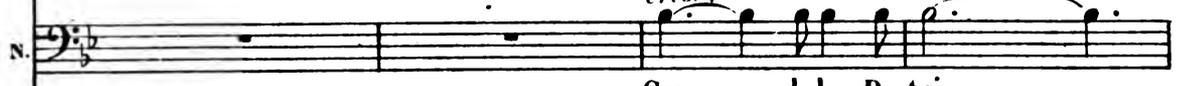
cresc.

G.  Gar - de la Pa - trie

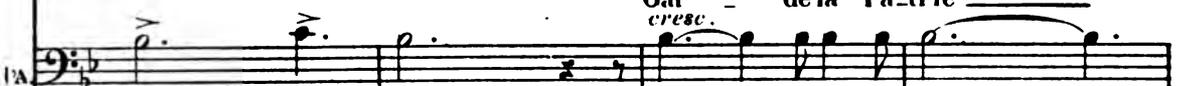
cresc.

I.  Gar - de la Pa - trie

cresc.

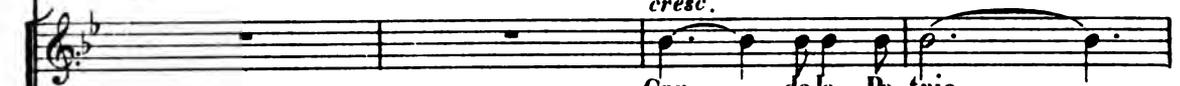
N.  Gar - de la Pa - trie

cresc.

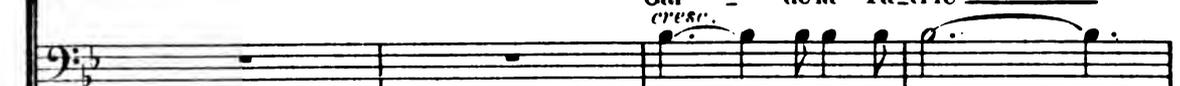
PA  Gar - de la Pa - trie

et le Roi!

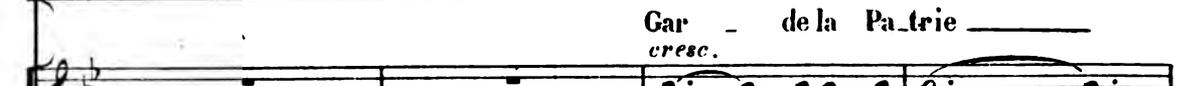
cresc.

 Gar - de la Pa - trie

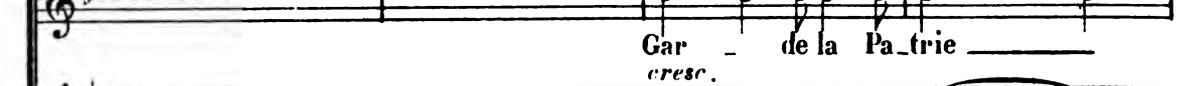
cresc.

 Gar - de la Pa - trie

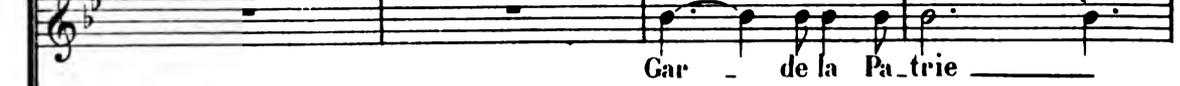
cresc.

 Gar - de la Pa - trie

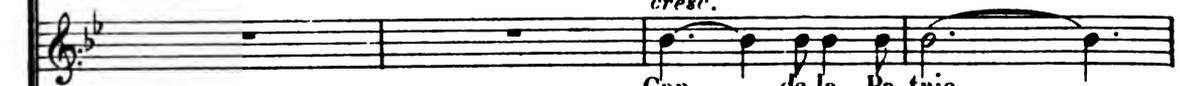
cresc.

 Gar - de la Pa - trie

cresc.

 Gar - de la Pa - trie

cresc.

 Gar - de la Pa - trie

Gar - de la Pa - trie



cresc.

C. *f* et le Roi!

L.C. *f* et le Roi!

D.G. *f* et le Roi!

S. *f* et le Roi!

G. *f* et le Roi!

H. *f* et le Roi!

N. *f* et le Roi!

FA. *f* et le Roi!

Les Juges et les Seigneurs avec le Chœur

f et le Roi!

f et le Roi!

f et le Roi!

f et le Roi!

f et le Roi!

M.G. *f*

Ped. ★ Ped.

dim.

p

p *pp*

pp
Ped. ★

- GARTER *ad lib.* *f* - UN HUISSIER *f*

Hen ry, roi d'Angle_terre, a_van_cez devant nous! Hen_

p

Mouv! de la Marche

ry, roi d'Angle_terre, a_van_cez devant nous!

Mouv! de la Marche

p

HENRY *GARTER ad lib. f*

Présent! Ô rei - ne Cathe - rine, avan -

L'UISSIER

- cez de_vant nous! Ô rei - ne Cathe - rine, avan -

Mouv! de la Marche **CATHERINE**

- cez de_vant nous! **Mouv! de la Marche** Mon

C.

maitre et mon sei - gneur je me soumets à vous

p

- HENRY

f

Vous

II.

tous qui m'è - cou - tez,

II.

— gens d'E - glise et de loi,

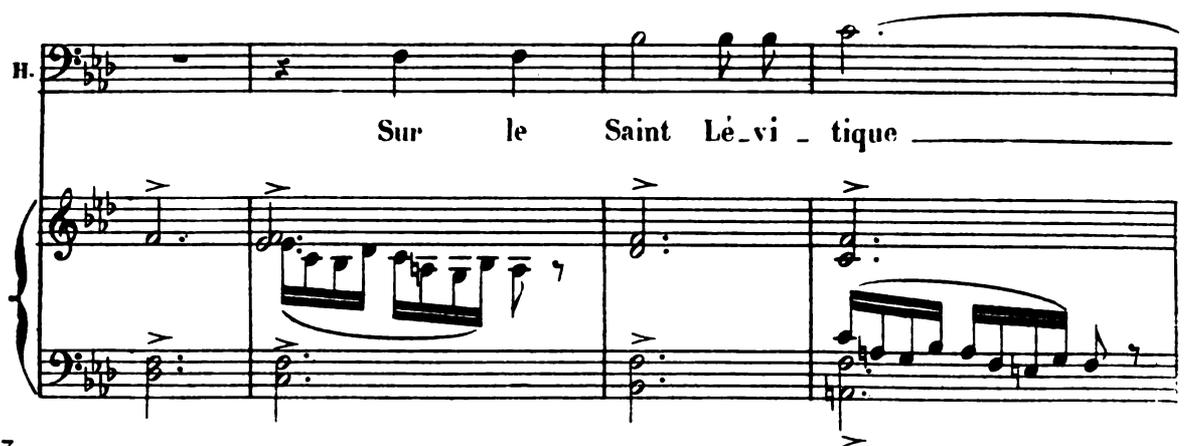
II.

— En ce jour so - len - nel

H. 
 vo - tre Sei - gneur et Roi De -

H. 
 - mande à voir bri - ser, comme à sa foi con - trai - re, L'hy -

H. 
 - men qui lui don - na la veu - ve de son frè - re

H. 
 Sur le Saint Lé - vi - tique

gaudioso

H. *ap-puy - ant mon dé - sir Je re -*

II. *- mets cette cause à vo - tre bon plai - sir Et*

H. *viens la confi - er à vo - tre consci - en - ce*

II. *Pri - ant Dieu qu'il l'é - claire*

H.

en sa tou - te puis - san - - - ce!

Ten.

Bas.

p

Pri_ons

p

Pri_ons

Dieu qu'il m'é - claire en sa tou - te puis - san - - -

Dieu qu'il m'é - claire en sa tou - te puis - san - - -

pp

Ped.

- cel

- cel

p

pp

GARTER *Récit*

La pa - role est à Da - me la Rei - ne

Récit

Moderato (sans lenteur)

pp

CATHERINE (*très émue, pouvant à peine parler et s'adressant au Roi*)

A ta bonté souve - rai - - ne Seu - le,

c.

dans cet instant je m'a - dresse, ô mon Roi

cresc.

c. *Prends pi-tié de la pau-vre fem-me Qui t'a don-*

dim. *p*

c. *-né tou-te son â-me Et tou-jours t'a gar-*

dolce *poco rit.*

cresc. *dim.* *suivez*

c. *-de sa foi. Car je ne suis*

Poco più lento *dolce semplice*

Poco più lento *p* *M.G.*

c. *qu'une étrangè-re Qui t'implo-re d'un ton soumis*

c. Et qui dans cette cour lègè - re Toi la quit -

c. *dim.* *poco più animato*
 - tant n'a plus d'a - mis *poco più animato*

c. *cresc.*
 N'ai - je donc pas é - té l'è - pou - se Loy - ale et pure -

c. - en sa maison Et jamais ton à - me ja - lou - se

c. *f*
 M'atteignit-el - le d'un soupçon Hen_

1^o Tempo
 - ry! C'est ta femme fi - dè - le Qui vient implorer son Sei_

1^o Tempo
fp *pp* *ppp*

c. *dolce* *cresc.*
 - gneur De se souvenir encor d'el - le Et

c. *animato*
 de ne pas briser son cœur, De se souvenir encor

animato
p *cresc.* *pp*

c.

d'el - le Et de ne pas - bri - ser son

f *ad lib.*

f *suites*

a Tempo (fièrement)

c.

cœur! Sire Hen -

Sopranos *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Contraltos *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Ténors *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

1^{re} Basses *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Ah! pauvre femme et pauvre Rei - ne

2^{des} Basses *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Ah! pauvre femme et pauvre

a Tempo *p* *pp*

Animato

c. *ry, le Roi votre*

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Animato

c. *pè - re É - tait un roi juste et clé -*

c. *- ment Et du mien vous a - vez - j'es -*

c. *p*
 - pè - re Gar - dé le

c. *p*
 mé - me sen - ti - ment. En u - nis -

c. *p*
 - sant nos mains, sans dou - te Ils ont bien fait ce qu'ils ont

c. *cresc.*
 fait, Et le Pape a bé - ni no - tre

c. *dim.*
 rou - te Qui long - temps fût

(Elle sanglotte)

c. douce en ef - fet.
 4 DAMES D'HONNEUR *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

4 PAGES *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

SURREY *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

GARTER *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

NORFOLK *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

3^{me} et 4^{me} SEIGNEURS *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

poco a

Ped *

graudioso

H.  *ap-puy - ant mon dé - sir Je re -*

II.  *- mets cette cause à vo - tre bonplai - sir Et*

H.  *viens la confi - er à vo - tre consci - en - ce*

II.  *Pri - ant Dieu qu'il lè - claire*

H.
en sa tou - te puis - san - - - ce!

Tén. *p*
Pri_ons

JUGES
Bas. *p*
Pri_ons

Dieu qu'il m'é - claire en sa tou - te puis - san - - -

Dieu qu'il m'é - claire en sa tou - te puis - san - - -

pp
Ped.

- cel

- cel

p *pp*

GARTER Récit

La pa - role est à Da - me la Rei - ne

Récit

Moderato (sans lenteur)

pp *pp*

CATHERINE (très émue, pouvant à peine parler et s'adressant au Roi)

A ta bonté souve - rai - - ne Seu - le,

G.

dans cet instant je m'a_dresse, ô mon Roi

cresc.

c. *Prends pi-tié de la pau - vre fem - me Qui t'a - don -*

dim. *p*

c. *-né tou - te son â - me Et tou - jours t'a gar -*

dolce *poco rit.*

cresc. *dim.* *suivez*

c. *-de sa foi. Car je ne suis*

Poco più lento *dolce semplice*

Poco più lento *p* *M.G.*

c. *qu'une étrangè - re Qui t'implo - re - d'un ton soumis*

c. Et quidaus cette cour lé-gè - re Toi la quit-

c. *dim.* *poco più animato*
 - tant n'a plus d'a - mis *poco più animato*

c. *cresc.*
 N'ai - je donc pas é - té lè-pou - se Loy - ale et pure -

c. - en sa maison Et jamais ton à - me ja - lou - se

c. M'atteignit-el - le d'un soupçon Hen_

c. ^{1^o Tempo} - ry! C'est ta femme fi - dè - le Qui vient implorer son Sei_

^{1^o Tempo} *sp* *pp* *ppp*

c. - gneur De se souvenir encor d'el - le Et

dolce *cresc.* *ppp*

c. de ne pas briser son cœur, De se souvenir encor

animato *animato* *p* *cresc.* *pp*

c.

d'el - le Et de ne pas - bri - ser son

f *ad lib.*

f *suitez*

a Tempo (fièrement)

c.

cœur! Sire Hen -

Sopranos *pp* Ah! pauvre femme et pau_vre

Contraltos *pp* Ah! pauvre femme et pau_vre

Ténors *pp* Ah! pauvre femme et pau_vre

1^{res} Basses *pp* Ah! pauvre femme et pau_vre

2^{des} Basses *pp* Ah! pauvre femme et pau_vre

a Tempo

p *pp*

Animato

c. *ry, le Roi votre*

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Animato

c. *pè - re É - tait un roi juste et clé -*

c. *- ment Et du mien vous a - vez - j'es -*

c. - pè - re Gar - dé le

c. mè - me sen - ti - ment. En u - nis -

c. - sant nos mains, sans dou - te Ils ont bien fait ce qu'ils ont

c. *cresc.* fait, Et le Pape a bé - ni no - tre

c. *dim.*
 rou - te Qui long - temps fût

(Elle sanglotte)

c. douce en ef - fet.
 4 DAMES D'HONNEUR *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

4 PAGES *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

SURREY *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

GARTER *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

NORFOLK *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

3^{me} et 4^{me} SEIGNEURS *pp*
 Ah! pau - vre Rei - ne

poco a

Ped. *

4 D.
 D.H.
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

4 P.
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

2.
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

G.
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

2.
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

2.
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

Sop. *pp*
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

Cont. *pp*
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

Tenors *pp*
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

Basses *pp*
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

poco *crese.*

4 D.
D'H.

mf D' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi - n'a -

4 P.

mf Ah! pauvre Rei - ne *dim.* de sa dou - leur n'a -

S.

mf Ah! d' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi - n'a -

G.

mf Ah! d' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi - n'a -

N.

mf Ah! d' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi n'a - t'il donc

3^e et
4^e S.

mf Ah! de sa longue a - mi - tié *dim.* Le Roi n'a -

mf D' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi n'a - t'il donc

mf D' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi n'a - t'il donc

mf D' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi n'a - t'il donc

mf D' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi n'a - t'il donc

mf D' u - ne si longue a - mi - tié *dim.* Le Roi n'a - t'il donc

CATHERINE

Donc aujourd'hui

pp

4 D.
D'H. t'il — donc pas pi - tié!

4 P. t'il — donc pas pi - tié!

S. t'il — donc pas pi - tié!

G. t'il — donc pas pi - tié!

N. pas — pi - tié!

3^e et
4^e S. t'il — donc pas pi - tié!

pp

pas — pi - tié!

pp

pas — pi - tié!

pp

pas — pi - tié!

pp

pas — pi - tié!

pp

pas — pi - tié!

pp

M.G.

C. c'est votre fem - me Qui vous som - me dans ce saint lieu

4 D. D'H. Pau - vre Rei - ne!

4 P. Pau - vre Rei - ne!

S. Pauvre Rei

G. Pauvre Rei

N. Pauvre Rei

3^c:4 4^s:4 Pauvre Rei

Ped. ★ Ped. ★

C. De res - pec - ter sauvant votre â - me, Votre

S. - ne!

G. - ne!

N. - ne!

3^c:4 4^s:4 - ne!

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

(s'adressant aux juges)

c.

Et vous, Messieurs, que le Roi fit mes ju - ges Si la pi - tié

Rei - ne!

Rei - ne! Ah! pour

Rei - ne! Ah! pour

Rei - ne!

pp

pp

c.

— parle en vos cœurs Que ma douleur trouve en

3^e et 4^e SEIGNEURS *pp*

Pour

pp

Pour elle im - plo - rons

el - le nous im - plo - rons

el - le nous im - plo - rons

pp

Pour el - le

C. *vous des re_fu - ges Epargnez moi, voy - ez mes pleurs! —*
4 DAMES D'HONNEUR *cresc.*
4 PAGES *Pour el - le* *cresc.*
SURREY *Pour el - le nous im -* *cresc.*
GARTER *Pour el - le nous im -* *cresc.*
NORFOLK *Pour el - le nous im -* *cresc.*
Pour el - le

3^{es}
4^{es}
el - le nous im - plo - rons Dieu!
Dieu! Pour el - le!
Dieu! Pour el - le!
Dieu!
nous im - plo - rons Dieu!

cresc.



C. Ah! ——— peu m'importe le diable

4 D. D'H. nous im - plo - rons Dieu! ———

4 P. - plo - rons Dieu! ———

S. - plo - rons Dieu! ———

G. - plo - rons Dieu! ———

N. nous im - plo - rons Dieu! ———

3^e et 4^e S. Ah! ———

Ah! pour

Ah! pour

Ah! pour

Ah! pour

Ah! pour

pp

Rit. ad lib.

c.

- dè - me Et les tristes faveurs - du sort Mais rendez-moi - l'époux que

pp elle im - plo - rons Dieu -

pp elle im - plo - rons Dieu -

pp elle im - plo - rons Dieu -

pp elle im - plo - rons Dieu -

pp elle im - plo - rons Dieu -

M.G.

Rit.

pp *pp* *pp*

suitez

c.

a Tempo

j'aime Et dont l'oubli serait ma mort! Ren - dez - moi, - rendez-

pp

Pour

pp

Pour

pp

Pour

pp

Pour

pp

a Tempo

p

Pour

c.

moi — l'é - poux que j'ai — — — me Et
 el - le pri - ons Dieu!
 el - le pri - ons Dieu!
 el - le pri - ons Dieu!
 el - le pri - ons Dieu!

Rit.

suivés

Più lento

c.

dont l'oubli se - rait ma mort! Et dont l'ou - bli serait ma
 4 DAMES D'HONNEUR *pp*
 4 PAGES *pp* Pau - vre Rei - -
 SURREY *pp* Pau - vre Rei - -
 GARTER *pp* Pau - vre Rei - -
 NORFOLK *pp* Pau - vre Rei - -
 3^{me} et 4^{me} SEIGNEURS *pp* Pau - vre Rei - -

Più lento

Allegro

C. mort!

4 D. D'H. - ne!

4 P. - ne!

S. - ne!

G. - ne!
HENRY

(le Roi se lève brusquement) *f*

(Il promène ses regards irrités sur l'assemblée)

Il suf - fit!

N. - ne!

3^e et 2^e S. - ne!

Sop. *p* *f* Dieu!

Cont. *p* *f* Dieu!

Tén. *p* *f* Dieu!

Bas. *p* *f* Dieu!

Dieu!

pp *f* *ff* *ff* Allegro

CATHERINE

Ah! — je suis perdu —

Moderato

GARTER (graveinent)

- e Messieurs, la cause est enten_du_e A moins qu'un défen_

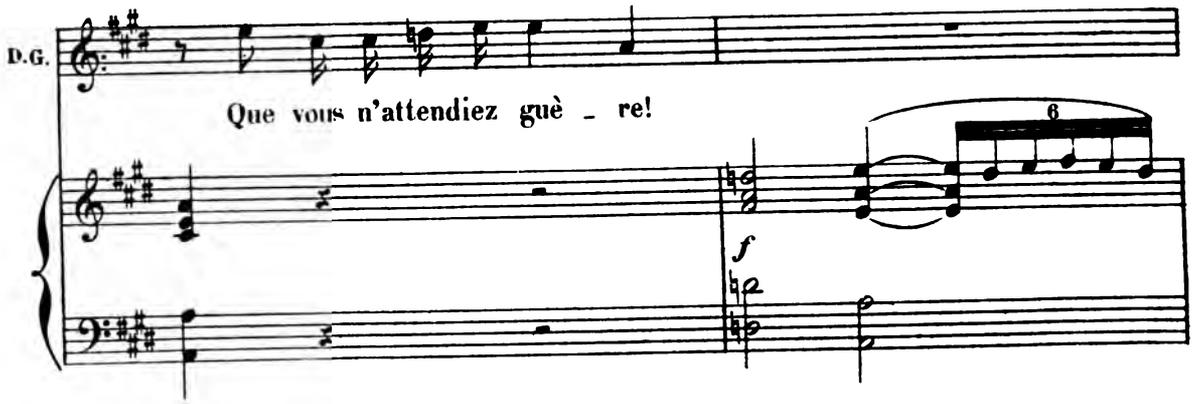
- seur sans nous en préve_nir Ait proje_té d'interve_nir! —

Maestoso

DON GOMEZ (se levant)

Je serai celui-là....

D.G. Que vous n'attendiez guè - re!



D.G. *ad lib.* a Tempo La Reine est espagnole Et je suis son su -
suite: a Tempo



D.G. - jet Au nom de mon pa - ys



D.G. votre al - li - é na - guè - re, Je pro - teste



D.G. en ce jour — Contre un pareil pro -

D.G. - jet, En-tre peu - ples a - mis pouvant causer la

D.G. **All^o**
guer - re!
NORFOLK et 3^{me} et 4^{me} SEIGNEURS

3^e et 4^s. **All^o** Qui

SURREY et 1^{er} et 2^{im} SEIGNEURS

Malheur à qui nous brave et nous veut of - fen -

donc nous o - se me - na - cer (bouche fermée)

Ténors (bouche fermée) *pp*

Basses (bouche fermée) *pp*

Moderato
 (avec hauteur)

HENRY

Monsieur l'ambassadeur, si j'ai compris la

ser

Sopranos (bouche fermée)

Contraltos (bouche fermée)

p

pp

pp

Moderato

cho - se, Pour peser sur l'ar - rêt vous comp - tiez sur l'ef -

- froi! Mais tout mon peu - ple, je sup - po - se, Pense

H. en ce-la comme son Roi!

molto cresc.

H. Les fils de la noble Angleterre Sachant com-

f

p

H. - battre et se ven-ger N'ont pas cou-tu-me de se

fp

H. tai-re Pour lais-ser par-ler l'é-tran-

H.

ger!
SURREY et 1^{er} et 2^{me} SEIGNEURS *f*

NORFOLK et 3^{me} et 4^{me} SEIGNEURS *f* Vi - vat! _____

Vi - vat! Les fils de la

Ténors *f* Vi - vat! _____

f Vi - vat! _____

Basses *f* Vi - vat! Les fils de la

f Vi - vat! _____

cresc.

S.
1^{rs}.

Les fils de la noble Angleter -

N.
3^{es} et
4^{es}.

noble Angleter - re N'ont pas cou - tu - me de se

1^{rs} Tenors *f*

Les fils de la noble Angleter -

1^{res} Basses

noble Angleter - re N'ont pas cou - tu - me de se

Stringendo

S. 1^{re}S. *re* Sachant com_battre et se ven_ger N'ont pas cou_

2^eS. *re* SEIGNEUR *f* Les fils de la noble Angleter_re N'ont pas cou_

N. 3^e et 4^eS. tai_re Pour laisser parler l'étran_ger

2^{ds} Tenors *f* Sachant com_battre et se ven_ger N'ont pas cou_

Les fils de la noble Angleter_re N'ont pas cou_

tai_re Pour laisser parler l'étran_ger

Stringendo

p *cresc.*

S. 1^{re}S. - tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

2^{es}S. - tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

N. 3^e et 4^eS. - tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

- tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

- tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

Poco a poco più animato

S. 1^{re} et 2^{es}.
 N. 3^{es} et 4^{es}.

- ger Cer - tes
 Cer - tes, nous aimons no_tre Rei -
 - ger Cer - tes
 - ger Cer - tes
 Cer - tes, nous aimons no_tre Rei -

Poco a poco più animato

p

S. 1^{re} et 2^{es}.
 N. 3^{es} et 4^{es}.

nous aimons, notre Rei - ne, Mais nous ne saurions suppor -
 - ne; Mais nous ne saurions suppor - ter Qu'un étran -
 nous aimons, notre Rei - ne, Mais nous ne saurions suppor -
 nous aimons, notre Rei - ne, Mais nous ne saurions suppor -
 - ne; Mais nous ne saurions suppor - ter Qu'un étran -

f marcato

S.
1^{re} et
2^{es}.
N.
3^{es} et
4^{es}.

-ter qu'un é - tran-ger vienne in - sul - ter

-ger vienne in - sul - ter De no - tre

-ter qu'un é - tran-ger vienne in - sul - ter

-ter qu'un é - tran-ger vienne in - sul - ter

-ger vienne in - sul - ter De no - tre

S.
1^{re} et
2^{es}.
N.
3^{es} et
4^{es}.

De no - tre Roi _____ la grandeur sou - ve -

Roi la gran - deur sou - ve -

De no - tre Roi _____ la grandeur sou - ve -

De no - tre Roi _____ la grandeur sou - ve -

Roi la gran - deur sou - ve -

Roi la gran - deur sou - ve -

1^{re} S.
2^e S.

3^e S.
4^e S.

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

S.
1^{re} et
2^e S.

N.
3^e et
4^e S.

- ter cha_cun de nous est prêt!

- ter cha_cun de nous est prêt!

- ter cha_cun de nous est prêt!

- ter cha_cun de nous est prêt!

- ter cha_cun de nous est prêt!

- ter cha_cun de nous est prêt!

- ter cha_cun de nous est prêt!

ff

ff

(♩ = ♩)

GARTER

La cour va pronon - cer.

L'ARCHEVÊQUE

f

Si -

1. A.

re,

||

l'A.

- lustre as - sis - tan - ce,

l'A.

En ver - tu des pou - voirs à nous par

l'A.

Dieu don - nés Dé - cla - rons par no - tre sen -

CATHERINE

Dieu

l'A.

- ten - ce Nul et con - traire aux lois l'hy - men à nous sou - mis.

c. voilà quel for - fait ta jus - tice a per - mis!

Cresc.

c. Et vous! _____

f M.D. fp

tr
Ped.

c. vous, les té - moins de cette chose af - freu - se,

f

tr

★

c. Qui voy - ez vo - tre Reine à ce point malheu -

M.D. fp

tr
Ped.

★

c. *tr*

-reu - se, El - le qui fût tou - jours douce et bon - ne pour

c.

vous! Peu - ple, que de ton

p *molto cresc.* *f* *p*

c.

Roi dés ho - no - re le cri - me, Indul - gent au bour -

c.

-reau, cru - el pour la vic - ti - me

p

c. *ad lib.*
Tu ne te lè-ves pas! — vous m'abandonnez

rit.
cresc.

c. (avec énergie)
tous! — Soit!

ff *p* *MI* *M.G.*

c. Mais a - vant de fuir ce tribunal in - fâ - me

c. Où je cherchais un juge et ne vois qu'en - ne -

M.D. *MI* *M.G.*

c. *mis,* *Devant tous* *je ré-cla - me* *mon*

c. *droit* *vainement* *contes - té* *Je* *pro -*

stringendo

c. *-tes* *te du fond* *de l'â -* *me,*

cresc.

c. *Je protes - te du fond de l'â - me* *Et j'en ap - pelle à la posté - ri -*

Allegro

(Catherine sort suivie de Don Gomez et de Lady Clarence)

-té

Allegro

f

M.G.

dim.

p

UN OFFICIER *mf ad lib.*

Si - re le Lé - gat du Saint pè - re...

Récit

Allegro

HENRY

Qu'il en - tre.

Allegro

pp

Ped

Mouv^t de la marche

4 DAMES D'HONNEUR

4 PAGES

SURREY
GARTER

HENRY

NORFOLK

L' ARCHEVÊQUE

LE LÉGAT

TÉNORS

BASSES

TÉNORS

BASSES

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

SEIGNEURS

JUGES

CHOEUR

Mouv^t de la marche

(Le légat fait son entrée tenant en main la bulle du Saint-Père)

PIANO

The piano part begins with a *pp* (pianissimo) dynamic. The right hand features a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

The first system of music consists of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. The bass staff contains a simple accompaniment with a fermata over the first measure. Below the bass staff is a piano accompaniment consisting of a series of chords and eighth notes, marked with a fermata over the first measure.

The second system continues the melodic line in the treble staff and the accompaniment in the bass staff. The piano accompaniment below the bass staff continues with similar chordal patterns and eighth notes, marked with a fermata over the first measure.

The third system includes the instruction *poco a poco cresc.* in the left margin. The melodic line in the treble staff shows a slight increase in dynamics. The piano accompaniment below the bass staff continues with the same rhythmic pattern, marked with a fermata over the first measure.

The fourth system features a *v clapp* marking in the left margin. The melodic line in the treble staff becomes more complex with sixteenth notes. The piano accompaniment below the bass staff continues with the same rhythmic pattern, marked with a fermata over the first measure.

dim.

p

LE LÉGAT

p (avec calme)

Au nom de Clément sept, Pon - ti - fe souve -

pp

le L.
rain, Dé.li_bé_rant en paix et que nul ne con - traint

cresc.

le L. Je viens ra-ti-fi-er par la pré-sen-te

bul - le Ton premier ma-ri - age Henry huit

le L. et j'an - nu - le Tou-te dé-ci-si-on con-trai - re

HENRY

Allegro Monsieur le Lé-gat, par ma foi!

II. C'est fort bien mes su-jets

Maestoso molto mod.^{to}

H. vous ré-pondront pour moi! Qu'on fasse entrer le

Maestoso molto mod.^{to}

ff

(Les portes du palais sont ouvertes et l'enceinte s'emplit d'une foule

H. peu-ple

ff

ff

nombreuse)

ff

Animato

ff

ff

8

Sempre più animato

Allegro
HENRY

f

Allegro En - fants — de l'Angle - ter - re, li - bres

p

II.

fils d'une li - bre ter - re, Vous plait-il recevoir des lois de l'Etran -

4 DAMES D'HONNEUR

f Non! non! ja - mais!

4 PAGES

f Non! non! ja - mais!

SURREY et GARTER

f Non! non! ja - mais!

H.

- ger? Vous convient - il qu'un

NORFOLK

f Non! non! ja - mais!

L'ARCHEVÊQUE

f Non! non! ja - mais!

avec les Ténors du Chœur

4 SEIGNEURS

f Non! non! ja - mais!

avec les Basses du Chœur

f Non! non! ja - mais!

Sopranos

f Non! non! ja - mais!

Contraltos

f Non! non! ja - mais!

1^{rs} Ténors

f Non! non! ja - mais!

2^{ds} Ténors

f Non! non! ja - mais!

Basses

f Non! non! ja - mais!

f *p*

H

homme Dont le vrai pouvoir est à Rome, Surmontré - ne m'ose outrager

f DAMES D'HONNEUR

Non! non! ja - mais!

f PAGES

Non! non! ja - mais!

f SURREY et GARTER

Non! non! ja - mais!

H

NORFOLK

Si con - tre la puis -

Non! non! ja - mais!

f L'ARCHEVÊQUE

Non! non! ja - mais!

f Sopranos

Non! non! ja - mais!

f Contraltos

Non! non! ja - mais!

f Ténors

Non! non! ja - mais!

f Basses

Non! non! ja - mais!

f

p

H. *san - ce du Pa - pe Roi, Las d'o - bé - is - san - ce je me*

SURREY et GARTER *f*
 Nous te sui - vrons!

H. *lè - ve Si dans le*

NORFOLK *f*
 Nous te sui - vrons!

L'ARCHEVÊQUE *f*
 Nous te sui - vrons!

Ténors *f*
 Nous te sui - vrons!

Basses *f*
 Nous te sui - vrons!

S. G. *f* Nous i -

H. sein d'une Egli - se nou - vel - le Je vous ap - pel - le?

N. *f* Nous i -

PA. *f* Nous i -

f Nous i -

f Nous i -

f Nous i -

S. G. - rons!

H. S'il faut un chef pour y guider les â - mes

N. - rons!

PA. - rons!

- rons!

- rons!

- rons!

fp *pp*

ad lib.

H. *Choi - si - rez - vous, vous, vos fils et vos fem - mes Vo - tre*

sfz *suirez* **a Tempo**

4 DAMES D'HONNEUR

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

4 PAGES

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

SURREY et GARTER

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

H.

Roi?

NORFOLK

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

L'ARCHEVÊQUE

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

LE LÉGAT

f Ah!

Sopranos

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

Contraltos

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

Ténors

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

Basses

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

ff

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in bass clef with the same key signature. The system contains three measures. The first measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. The second measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. The third measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. Below the bass staff, there are three groups of rhythmic notation, each starting with a '7' and consisting of vertical lines and stems.

Second system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in bass clef with the same key signature. The system contains three measures. The first measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. The second measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. The third measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. Below the bass staff, there are three groups of rhythmic notation, each starting with a '7' and consisting of vertical lines and stems.

Third system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in bass clef with the same key signature. The system contains three measures. The first measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. The second measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. The third measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. Below the bass staff, there are three groups of rhythmic notation, each starting with a '7' and consisting of vertical lines and stems. The text *poco a poco cresc.* is written in the first measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in bass clef with the same key signature. The system contains three measures. The first measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. The second measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. The third measure has a half note in the bass clef and a half note in the treble clef. Below the bass staff, there are three groups of rhythmic notation, each starting with a '7' and consisting of vertical lines and stems. The text *f* is written in the second measure of the bass staff.

dim.

p

LE LÉGAT *p* (avec calme)

Au nom de Clément sept, Pon - ti - fe souve -

pp

le L. *pp*

- rain, Dé.li_bé_rant en paix et que nul ne con - traint

le
L.

cresc.

Je viens ra-ti-fi-er par la pré-sen-te

le
L.

bul - le Ton premier ma-ri - agé Henry huit

le
L.

et j'an - nu - le Toute dé-ci-si-on con-trai - re

HENRY

Allegro

Monsieur le Lé-gat, par ma foi!

II.

C'est fort bien mes su-jets

Maestoso molto mod.^{to}

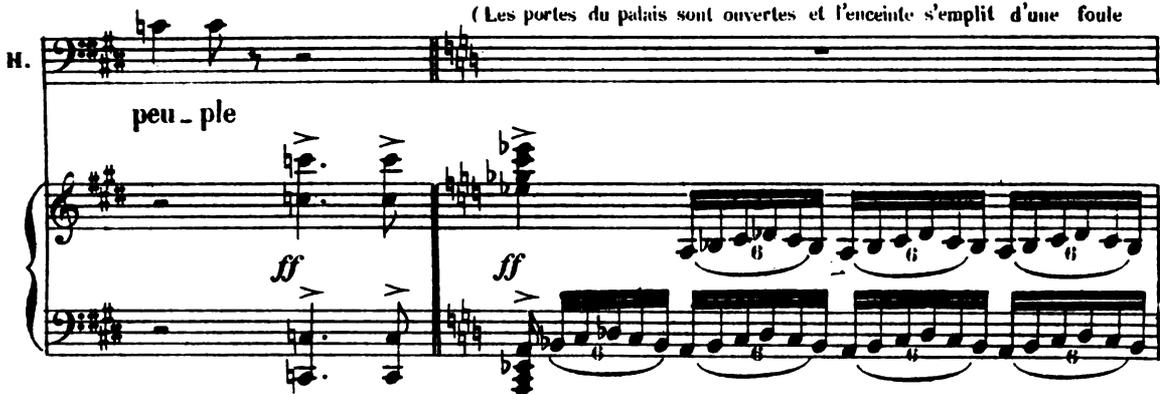
H. 

vous ré-pondront pour moi! Qu'on fasse entrer le

Maestoso molto mod.^{to}

ff

(Les portes du palais sont ouvertes et l'enceinte s'emplit d'une foule

H. 

peu-ple

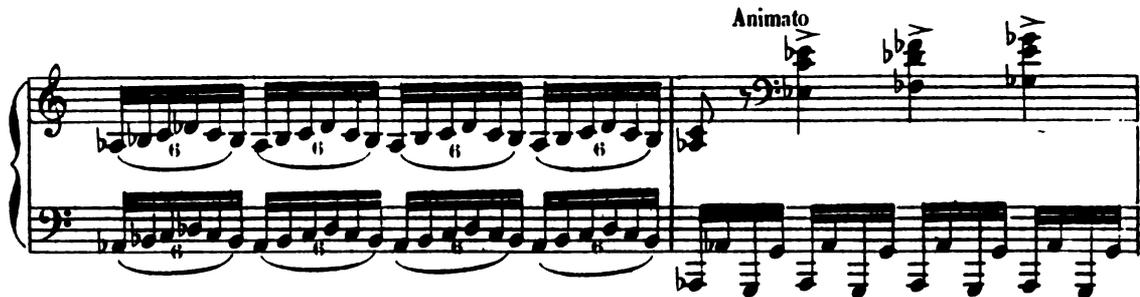
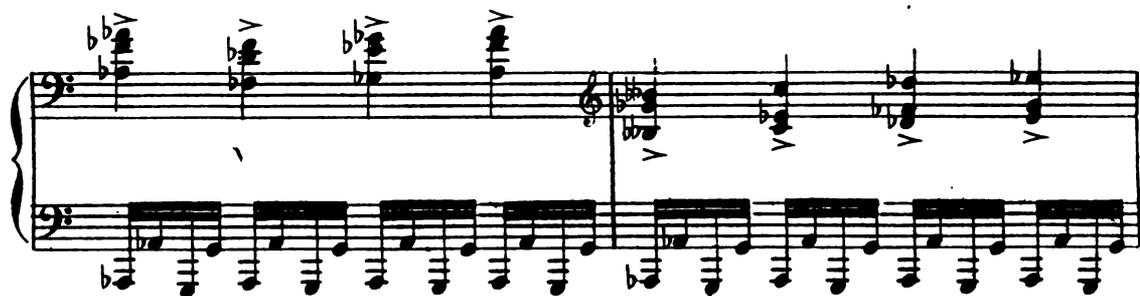
ff

nombreuse)



ff

Animato

8

Sempre più animato

Allegro
HENRY

f

Allegro En - fants — de l'Angle - ter - re, li - bres

p

ii.

fils d'une li - bre ter - re, Vous plait-il recevoir des lois de l'Etran-

4 DAMES D'HONNEUR

f Non! non! ja - mais!

4 PAGES

f Non! non! ja - mais!

SURREY et GARTER

f Non! non! ja - mais!

H.

f Non! non! ja - mais!

- ger?
NORFOLK

f Non! non! ja - mais!

Vous convient - il qu'un

L'ARCHEVÊQUE

f Non! non! ja - mais!

4 SEIGNEURS

f Non! non! ja - mais!

avec les Ténors du Chœur

f Non! non! ja - mais!

avec les Basses du Chœur

Sopranos

f Non! non! ja - mais!

Contraltos

f Non! non! ja - mais!

1^{rs} Ténors

f Non! non! ja - mais!

2^{ds} Ténors

f Non! non! ja - mais!

Basses

f Non! non! ja - mais!

Non! non! ja - mais!

f *p*

H. 

homme Dont le vrai pouvoir est à Rome, Surmontré - ne m'ose outrager

f 4 DAMES D'HONNEUR

Non! non! ja - mais!

f 4 PAGES

Non! non! ja - mais!

f SURREY et GARTER

Non! non! ja - mais!

H. 

NORFOLK Si con - tre la puis -

Non! non! ja - mais!

f L'ARCHEVÊQUE

Non! non! ja - mais!

f Sopranos

Non! non! ja - mais!

f Contraltos

Non! non! ja - mais!

f Ténors

Non! non! ja - mais!

f Basses

Non! non! ja - mais!

f 

p 3 3 3 3 3 3 3 3

H. *san - ce du Pa - pe Roi, Las d'obé - is - san - ce je me*

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "san - ce du Pa - pe Roi, Las d'obé - is - san - ce je me". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets in both hands.

SURREY et GARTER. *f*

Nous te sui - vrons!

H. *lè - ve Si dans le*

The second system includes a vocal line in bass clef with lyrics: "lè - ve Si dans le". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

NORFOLK *f*

Nous te sui - vrons!

The third system features a vocal line in bass clef with lyrics: "Nous te sui - vrons!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

L'ARCHEVÊQUE *f*

Nous te sui - vrons!

The fourth system features a vocal line in bass clef with lyrics: "Nous te sui - vrons!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Ténors *f*

Nous te sui - vrons!

The fifth system features a vocal line in bass clef with lyrics: "Nous te sui - vrons!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Basses *f*

Nous te sui - vrons!

The sixth system features a vocal line in bass clef with lyrics: "Nous te sui - vrons!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

The seventh system is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic pattern of triplets from the previous systems.

ad lib.

H. *Choi-si-rez-vous, vous, vos fils et vos fem - mes Vo - tre*

sfz *suirez*

a Tempo

4 DAMES D'HONNEUR

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

4 PAGES

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

SURREY et GARTER

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

H.

Roi?

NORFOLK

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

L'ARCHEVÊQUE

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

LE LÉGAT

f Ah!

Sopranos

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

Contraltos

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

Ténors

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

Basses

ff Nous le ju - rons! Nous le ju -

ff

4D
- rons! _____

4P
- rons! _____

S.
G.
- rons! _____

H
ff *b* *E_coutez! —*

T
- rons! _____

VA
- rons! _____

- rons! _____

- rons! _____

- rons! _____

- rons! _____

sf

Molto allegro *ad lib.*

H. *Henry huit se proclame à la*

Molto allegro *ff* *suivrez*

H. *ter - re Chef de l'E - gli - se d'An - gle - ter - re*

Molto allegro *ad lib.*

H. *Et pour sa femme il prend*

Molto allegro *ff* *suivrez*

H. *Dame An - ne de Bo - leyn, Mar - qui - se de Pem - bro -*

4 DAMES D'HONNEUR

f Ah! _____ Vi - ve le Roi! _____

4 PAGES

f Ah! _____ Vi - ve le Roi! _____

SURREY et GARTER

f Ah! _____ Vi - ve le Roi! _____

H.

- ke!
NORFOLK

f Ah! _____

Vi - ve le Roi! _____

L'ARCHEVÊQUE

LE LÉGAT

A - men! _____

f Ah! _____

Ténors

Basses

f A - men! _____

f A - men! _____

Sopranos

Contraltos

f Vi - vat! _____

Ténors

f Vi - vat! _____

Basses

f Vi - vat! _____

Vi - ve le

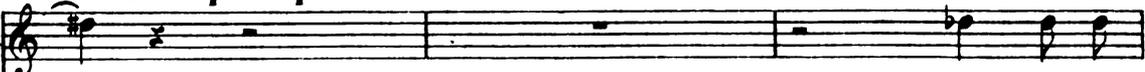
f _____

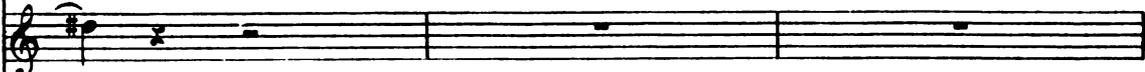
a Tempo

Vi - ve le Roi!

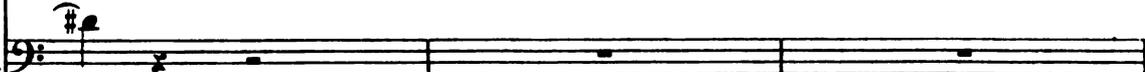
JUGES

Poco a poco più animato

4D.  Vi - ve le

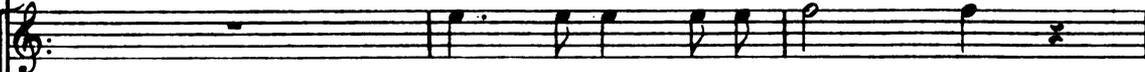
4P. 

S. G. 

N. 

I'A. 

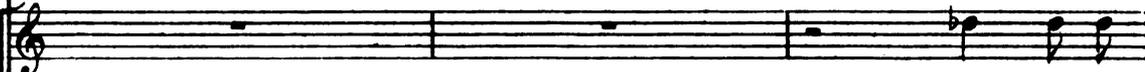
Gloire au chef de l'E - gli - se!



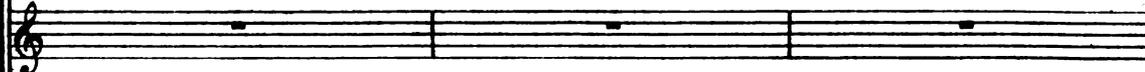
Gloire au chef de l'E - gli - se!



Gloire au chef de l'E - gli - se!

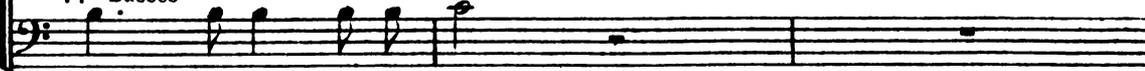


Vi - ve le



Roi

1^{res} Basses



Gloire au chef de l'E - tat!

8-- **Poco a poco più animato**



4 D. **Roi!**

4 P. **Gloire au chef de l'E - gli -**

S. **Gloire au chef de l'E - gli -**

N. **Gloire au chef de l'E - gli -**

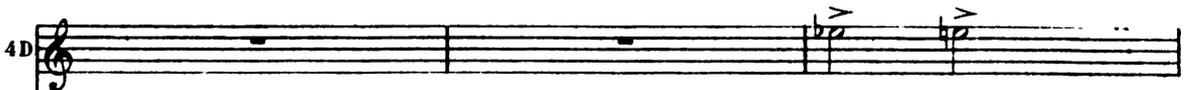
1 A. **Gloire au chef de l'E - gli -**

Roi!

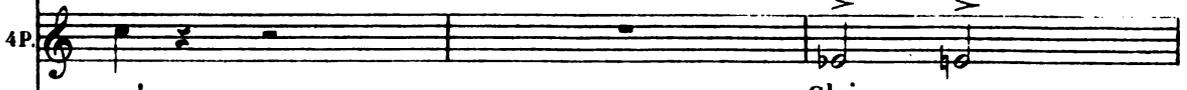
Gloire au chef de l'E - gli -

Vi - ve le

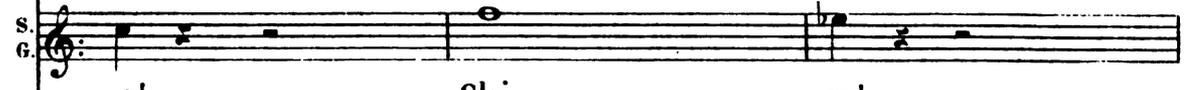
The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand. The key signature is one flat (B-flat major or D minor).

4D 

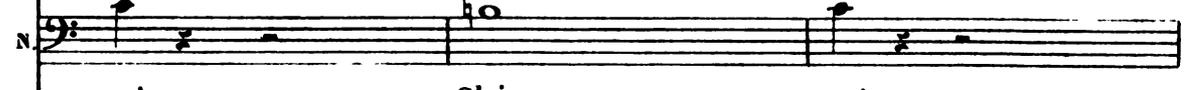
Gloire au

4P 

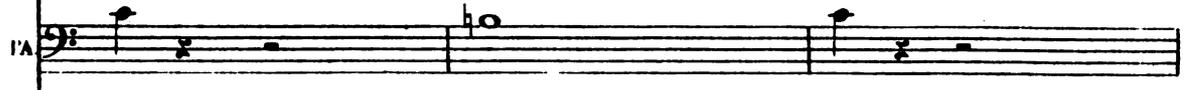
Gloire au

S. G. 

- se! Gloi - re!

N. 

- se! Gloi - re!

1A 

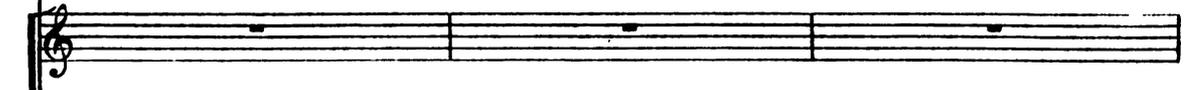
- se! Gloi - re!

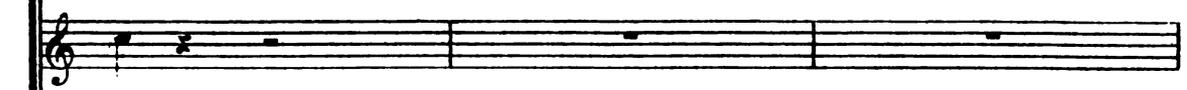
JUGES 

Vi ve le Roi! _____

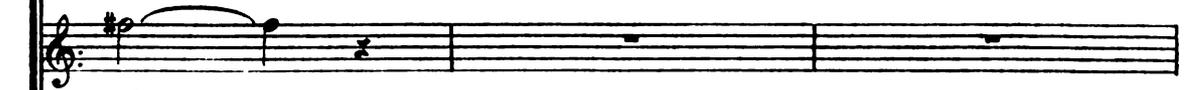


Vi - ve le Roi! _____

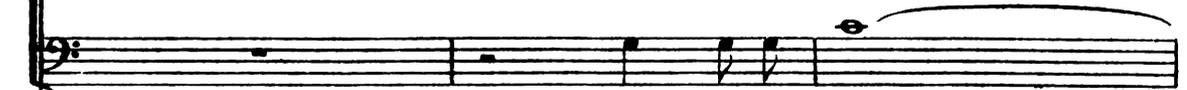




- se!



Roi! _____



Vi - ve le Roi! _____



All^o maestoso

4 D. *Roi!*

1 P. *Roi!*

S.
G. C'en est donc fait! il a brisé ta

N. C'en est donc fait! il a brisé ta

FA. C'en est donc fait! il a brisé ta

C'en est donc fait! il a brisé ta

C'en est donc fait! il a brisé ta

C'en est donc fait! il a brisé ta

C'en est donc fait! il a brisé ta

C'en est donc fait! il a brisé ta

All^o maestoso

8

S.
G. chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

N. chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

P.A. chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

S.
G.

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

N.

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

TA.

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

S.
G. 
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

N. 
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

I.A. 
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

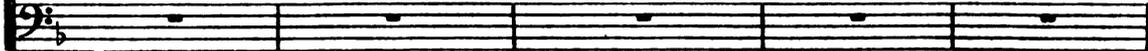

 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -


 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -


 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -


 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -


 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -





ff
Gloi - re au chef de l'E -

ff
Gloi - re au chef de l'E -

ff
Gloi - re au chef de l'E -

ff
Gloi - re au chef de l'E -

ff
Gloi - re au chef de l'E - tat! _____ Gloi - re au chef de l'E -

ff

- gli - se! Henry huit dont le nom dé_sormais symbo - li - se

- gli - se! Henry huit dont le nom dé_sormais symbo - li - se

- gli - se! Henry huit dont le nom dé_sormais symbo - li - se

- gli - se! Henry huit dont le nom dé_sormais symbo - li - se

- gli - se! Henry huit dont le nom dé_sormais symbo - li - se

4 D. *ff*
4 P. vi - ve le

Deux pou - voirs ré_u_nis dans u - ne mê_me main

Deux pou - voirs ré_u_nis dans u - ne mê_me main

Deux pou - voirs ré_u_nis dans u - ne mê_me main

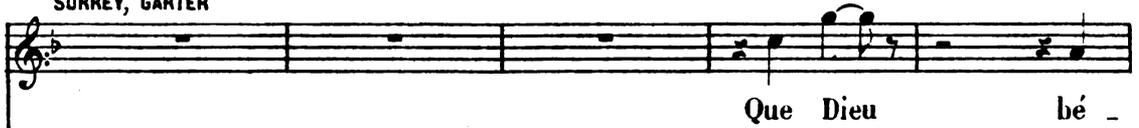
Deux pou - voirs ré_u_nis dans u - ne mê_me main

4 D.
4 P. Roi!_

Que Dieu

Que Dieu

SURREY, GARTER



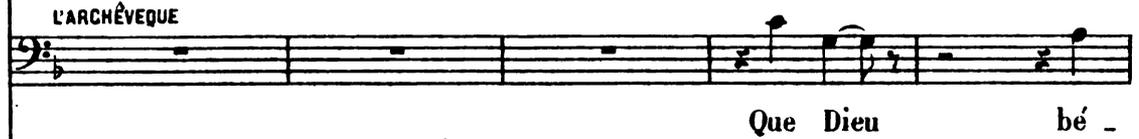
Que Dieu bé -

NORFOLK



Que Dieu bé -

L'ARCHÊVEQUE



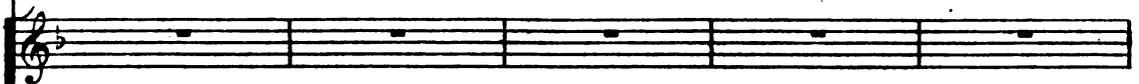
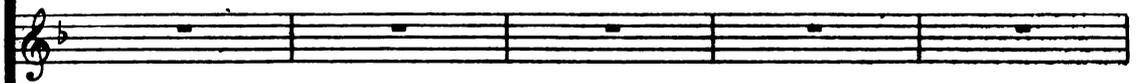
Que Dieu bé -



Que Dieu bé -



Que Dieu bé -


bé - nis_se son hy - men! — Que Dieu



bé - nis_se son hy - men! — Que Dieu



S.
G. - nis - se son hy-men!

N. - nis - se son hy-men!

l'A. - nis - se son hy-men!

- nis - se son hy-men!

- nis - se son hy-men!

ff
C'en

ff
C'en

ff
bé - nis - se son hy-men! C'en

ff
bé - nis - se son hy-men! C'en

ff

4 DAMES D'HONNEUR

ff

Musical staff for 4 Dames d'Honneur, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

4 PAGES

ff

Musical staff for 4 Pages, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

S.
G.

Musical staff for Soprano and Alto, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

HENRY

ff

Musical staff for Henry, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Et

N.

Musical staff for Niece, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

l'A.

Musical staff for the Aunt, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

LE LÉGAT

ff

Musical staff for the Legat, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

Musical staff for the first vocal part of the chorus, treble clef, showing the first measure.

C'en est donc fait! Il

Musical staff for the second vocal part of the chorus, bass clef, showing the first measure.

C'en est donc fait! Il

Musical staff for the first vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the second vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the first vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the second vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the first vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the second vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the first vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the second vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the first vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the second vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the first vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the second vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the first vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the second vocal part of the chorus with lyrics: est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

4 D. a bri - sé sa chaî - - - ne!

4 P. a bri - sé sa chaî - - - ne!

S. G. a bri - sé sa chaî - - - ne!

H. j'ai bri - sé ma chaî - - - ne!

N. a bri - sé sa chaî - - - ne!

1. A. a bri - sé sa chaî - - - ne!

2. L. a bri - sé sa chaî - - - ne!

a bri - sé sa chaî - - - ne!

a bri - sé sa chaî - - - ne!

a bri - sé sa chaî - - - ne!

li - ber - té! — Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve -

li - ber - té! — Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve -

li - ber - té! — Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve -

li - ber - té! — Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve -

4 D. A nous l'a - mour, à lui la li - ber - té

4 P. A lui l'a - mour, à lui la li - ber - té

S. G. A lui l'a - mour, à lui la li - ber - té

II. A moi l'a - mour, à moi la li - ber - té

N. A lui l'a - mour,

A lui l'a - mour, à lui la li - ber - té

- rai - ne Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té

- rai - ne Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té

- rai - ne Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té

- rai - ne Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té

083

ah! Il a bri - sé sa chaî - ne A
 ah! Il a bri - sé sa chaî - ne A
 ah! Il a bri - sé sa chaî - ne A
 ah! j'ai bri - sé ma chaî - ne A
 ah! il a bri - sé sa chaî - ne Son
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se
 Du ciel la ven - geance est pro - chai - ne
 Ah! il a bri - sé sa chaî - ne A
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se

Récit

4 D.

4 P.

S. G.

H.

N.

l'A.

le L.

Récit

Au nom du

Récit

le
L.

Dieu — que l'on re - ni - e Hen_ry huit je t'ex_commu -

HENRY

Je ne cour - be - rai

- ni - e!

II.

pas la tê - te de_vant toi! que le temps ju_ge en_tre le pape

4 D. **Roi!** ah!

4 P. **Roi!** vi - ve le **Roi!** vi - ve le **Roi!** vi - ve le

S. **Roi!** ah!

N. **Roi!** vi - ve le **Roi!** vi - ve le **Roi!** vi - ve le

l'A. **Roi!** vi - ve le vi - ve le **Roi!** vi - ve le

Roi! vi - ve le **Roi!** vi - ve le **Roi!** vi - ve le

Roi! vi - ve le **Roi!** vi - ve le **Roi!** vi - ve le

Roi! vi - ve, vi - ve, vi - ve le

Roi! vi - vat! vi - vat! vi - vat!

1^{re} Tén. **Roi!** vi - ve, vi - ve, vi - ve le

2^e Tén. **Roi!** vi - ve, vi - ve, vi - ve le

1^{re} Bass. **Roi!** vi - ve, vi - ve, vi - ve le

2^e Bass. **Roi!** vi - ve, vi - ve, vi - ve le

Roi! vi - ve le **Roi!** vi - ve le **Roi!** vi - ve le

Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

4 D.
4 P.
S.
G.
N.
l'A.

Roi!
Roi!
Roi!
Roi!
Roi!
Roi!
Roi!
Roi!
Roi!
Roi!
ah!
Roi!
Roi!

7083

Fin du 3^e Acte